SONY

4-528-478-**31**(2)

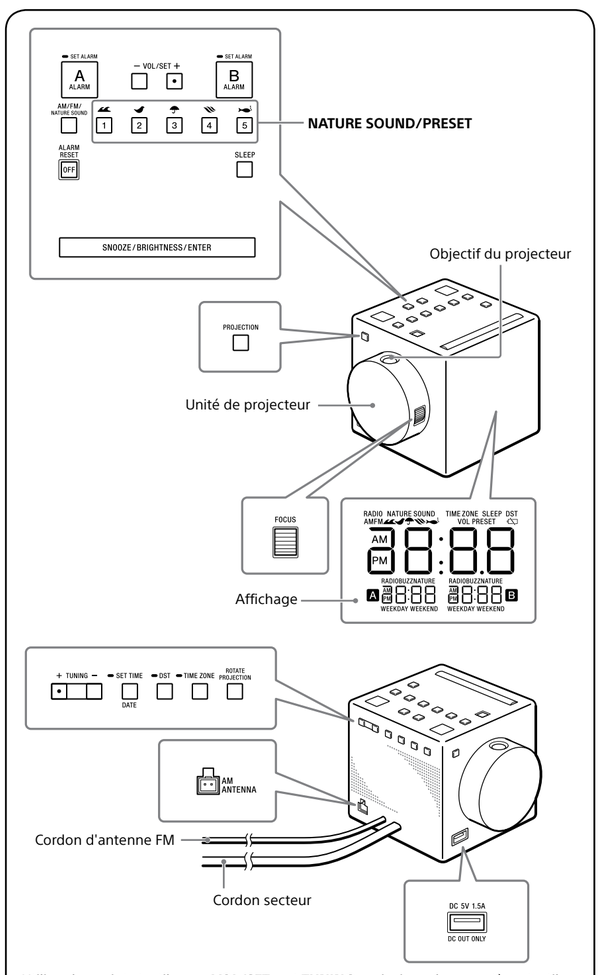
FM/AM Clock Radio

Mode d'emploi
Bedienungsanleitung (Auf der Rückseite)

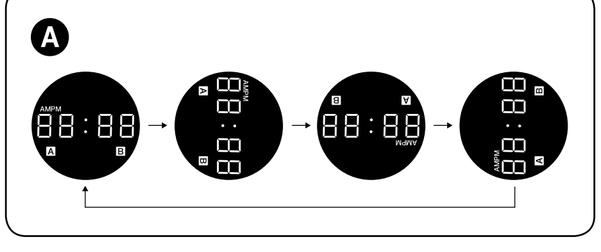
©2014 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

ICF-C1PJ



Utilisez les points tactiles sur **VOL/SET +** et **TUNING +**, ainsi que les caractères tactiles sur **3** (**NATURE SOUND/PRESET**) et **ALARM RESET/OFF** comme guide lorsque vous utilisez l'unité.



Français

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce guide et conservez-le pour référence ultérieure.

Pour les clients en Europe
Enregistrez-vous dès maintenant pour obtenir des mises à jour gratuites :
www.sony-europe.com/myproducts

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, ne recouvrez pas la ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas des bougies allumées sur l'appareil. Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou éclaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas des piles ou un appareil où des piles sont installées à une chaleur excessive, comme aux rayons du soleil, un feu, etc.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise murale, même si l'appareil lui-même a été éteint.

La plaque signalétique et les informations importantes concernant la sécurité se trouvent sur la face inférieure externe du système.

ATTENTION

Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Ne la remplacez qu'avec une pile du même type.

Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

CE

La validité du libellé CE se limite uniquement aux pays où la loi l'impose, principalement les pays de l'EEE (Espace économique européen).

Elimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.
Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

AVERTISSEMENT

- La pile peut exploser en cas de manipulation incorrecte. Vous ne devez pas la recharger, la démonter ou la jeter dans un feu.
- Jetez les piles usagées rapidement et conformément aux réglementations et législations locales en matière d'environnement. Conservez hors de la portée des enfants.

Avis concernant la licence et les marques commerciales

No Power No Problem™ est une marque de commerce de Sony Corporation.

Précautions

- Utilisez l'appareil avec les sources d'alimentation indiquées dans « Spécifications ».
- Pour déconnecter le cordon d'alimentation (câble secteur), tirez sur la prise, et non sur le cordon.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, par exemple un radiateur ou une conduite d'air, ni dans un endroit soumis aux rayons directs du soleil, à de la poussière excessive, à une vibration mécanique ou à un choc.
- Laissez l'air suffisamment circuler pour éviter une surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface (tapis, couverture, etc.) ou près de matériaux (rideau) qui pourraient bloquer les orifices de ventilation.
- Si un objet solide ou un liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez celui-ci et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon sec et doux. N'utilisez aucun type de solvant, notamment de l'alcool ou du benzène, car cela pourrait détériorer la finition.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM

- Jetez la pile usagée sans attendre. Conservez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Nettoyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Lorsque vous installez la pile, respectez la polarité.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques. Cela pourrait entraîner un court-circuit.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, par exemple à la lumière directe du soleil, au feu ou à toute autre source.

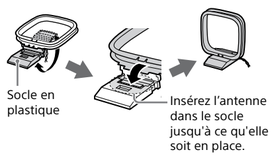
Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre appareil, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Mise en route

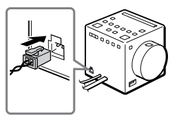
Connexion de l'antenne cadre AM

La forme et la longueur de l'antenne sont prévues pour recevoir des signaux AM. Abstenez-vous de démonter ou d'enrouler l'antenne.

1 Soulevez le socle en plastique et insérez l'antenne dans la fente du socle.

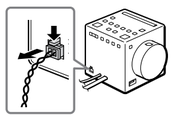


2 Insérez le connecteur de l'antenne AM dans la prise **AM ANTENNA** de l'appareil.



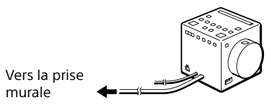
Retrait de l'antenne cadre AM

Appuyez sur la languette de la bride de raccordement de l'antenne et maintenez la pression, puis retirez l'antenne cadre AM.



Connexion à une source d'alimentation secteur

Connectez le cordon d'alimentation à une prise secteur.



« jour et mois » (environ 2 secondes) ⟶ « année » (environ 2 secondes) ⟶ « HEC (heure de l'Europe centrale) actuelle » s'affichent alternativement à l'écran.
(Cet appareil est préréglé en usine à l'heure de l'Europe centrale, et il est alimenté par la pile de secours.)

Premier réglage de l'horloge

Pour régler l'horloge pour la première fois, il suffit de sélectionner votre fuseau horaire.
Si vous vivez dans le fuseau horaire de l'Europe centrale, vous ne devez pas effectuer le réglage de la zone.

1 Appuyez sur **TIME ZONE** pendant plus de deux secondes.
Le numéro de zone « 1:00 » apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez plusieurs fois sur **VOL/SET +** ou sur **–** pour sélectionner un numéro comme suit :

Numéro de zone	Fuseau horaire
« 0:00 »	Heure de l'Europe de l'ouest
« 1:00 »	Heure de l'Europe centrale (par défaut)
« 2:00 »	Heure de l'Europe de l'est

3 Appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** pour valider.

Si vous vivez dans un pays ou une région qui n'est pas situé dans ces fuseaux horaires

Pour régler l'heure correcte, consultez « Réglage manuel de l'horloge ».

Remarque

- Lors de la livraison et à la première utilisation, une erreur d'horloge peut se produire. Dans ce cas, consultez « Réglage manuel de l'horloge » pour régler l'heure correcte.

À propos du réglage automatique de l'heure d'été

Cet appareil s'adapte automatiquement à l'heure d'été. « DST » apparaît automatiquement sur l'afficheur au début de l'heure d'été et disparaît à la fin.
Le réglage automatique de l'heure d'été est basé sur le temps moyen de Greenwich.

Numéro de zone 0 :
- L'heure d'été débute à 1h00 le dernier dimanche de mars.
- L'heure standard débute à 2h00 le dernier dimanche d'octobre.

Numéro de zone 1 :
- L'heure d'été débute à 2h00 le dernier dimanche de mars.
- L'heure standard débute à 3h00 le dernier dimanche d'octobre.

Numéro de zone 2 :
- L'heure d'été débute à 3h00 le dernier dimanche de mars.
- L'heure standard débute à 4h00 le dernier dimanche d'octobre.

Remarque

- La mise en œuvre de l'heure d'été et ses dates et heures de début et de fin dépendent des circonstances et des lois de chaque pays/région. Si cela devait interférer avec le réglage voulu, annulez le réglage automatique de l'heure d'été et réglez l'horloge manuellement. Les clients qui vivent dans un pays ou une région qui n'utilise pas l'heure d'été doivent annuler le réglage automatique de l'heure d'été avant d'utiliser l'appareil.

Pour annuler le réglage automatique de l'heure d'été

Le réglage automatique de l'heure d'été peut être annulé.

Appuyez sur **DST** pendant plus de 2 secondes.

« Aut ⟶ OFF » apparaît sur l'afficheur.

Pour réactiver le réglage automatique de l'heure d'été

Appuyez sur **DST** pendant plus de 2 secondes.

« Aut ⟶ On » apparaît sur l'afficheur.

Opérations

Réglage manuel de l'horloge

Pour modifier manuellement le réglage de l'horloge, utilisez l'appareil comme suit.

1 Appuyez sur **SET TIME/DATE** pendant plus de deux secondes.
L'année se met à clignoter sur l'afficheur.

2 Appuyez plusieurs fois sur **VOL/SET +** ou sur **–** pour sélectionner l'année, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

3 Répétez l'étape **2** pour régler le mois, le jour et l'heure.
Une fois l'heure réglée, un signal sonore est émis.

Remarques

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 1 minute pendant le réglage de l'horloge, le mode de réglage de l'horloge est annulé.
- Un calendrier de 100 ans (2013 - 2112) est installé dans le système.

Changement du format horaire

Vous pouvez choisir d'afficher l'heure selon le système 24 heures (par défaut) ou le système 12 heures.

Appuyez sur **ALARM RESET/OFF** et sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** pendant environ 3 secondes.

Le format d'heure permute entre le système 24 heures (« 0:00 » = minuit) et le système 12 heures (« AM 12:00 » = minuit).

Affichage de la date et de l'année

Appuyez une fois sur **SET TIME/DATE** pour afficher le jour et le mois, puis appuyez à nouveau pour afficher l'année. Pour revenir à l'affichage de l'heure actuelle, appuyez encore une fois sur **SET TIME/DATE**. Sinon, l'horloge s'affiche automatiquement après quelques secondes.

Lorsque l'heure d'été commence/finit et que le réglage automatique de l'heure d'été est désactivé

Effectuez manuellement le réglage de l'horloge si vous avez annulé le réglage automatique de l'heure d'été.

Utilisation du projecteur

La fonction de projecteur permet d'afficher l'horloge et les icônes d'alarmes en cours d'utilisation sur un mur ou un plafond proche situé à une distance comprise entre 0,5 m et 4 m.

1 Faites tourner l'unité de projecteur pour orienter l'objectif du projecteur dans la direction souhaitée.

2 Appuyez sur **PROJECTION**.

3 Faites tourner **FOCUS** pour régler la mise au point.
Pour éteindre le projecteur, appuyez à nouveau sur **PROJECTION**.

Rotation de la vue projection

Appuyez plusieurs fois sur **ROTATE PROJECTION**.

Chaque fois que vous appuyez sur **ROTATE PROJECTION**, la vue projection effectue une rotation comme l'illustre la fig. **A**.

Remarques

- Ne regardez pas directement l'objectif.
- Il est impossible d'utiliser la fonction de projecteur si l'horloge n'a pas été réglée.
- Certains murs et plafonds risque de ne pas afficher correctement les données projetées.
- Il est possible de faire pivoter l'unité de projecteur de 90° vers l'avant ou vers l'arrière à partir de la position verticale. Elle émet un clic lorsqu'elle revient à la position verticale.
- Une rotation de l'unité de projecteur au-delà de ses limites peut entraîner sa détérioration.
- Le projecteur s'éteint automatiquement après 16 heures.

Écouter la radio

1 Appuyez plusieurs fois sur **AM/FM/NATURE SOUND** pour sélectionner la bande de fréquences souhaitée (**AM** ou **FM**).

2 Appuyez sur **TUNING +** ou **–** pour sélectionner la station de votre choix.
Si vous appuyez sur **TUNING +** ou **–** et maintenez la pression, le défilement démarre. Le défilement s'arrête lorsqu'une station est trouvée. Il redémarre après quelques secondes. Pour arrêter le défilement, appuyez sur **TUNING +** ou sur **–** (ou sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**).

3 Appuyez sur **VOL/SET +** ou sur **–** pour régler le volume.
Pour éteindre la radio, appuyez sur **ALARM RESET/OFF**.

Remarque

- La précision de l'affichage de la fréquence FM est de 0,1 MHz. Ainsi, les fréquences 88,00 MHz et 88,05 MHz afficheront toutes deux « 88.0 MHz ».

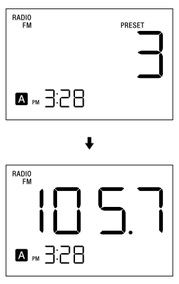
Préréglage des stations de radio

Vous pouvez prérégler 5 stations FM et 5 stations AM.

1 Sélectionnez la station que vous voulez prérégler.

2 Appuyez sur la touche **NATURE SOUND/PRESET** (**1** à **5**) de votre choix jusqu'à ce qu'un signal sonore soit émis.

Exemple : L'affichage suivant apparaît lorsque vous préréglez FM 105,7 MHz au numéro de préréglage 3 pour FM.



L'affichage présente la fréquence pendant quelques secondes, puis elle passe à l'heure actuelle.
Pour changer la station préréglée, sélectionnez la station de votre choix, puis appuyez sur la touche **NATURE SOUND/PRESET** (**1** à **5**) et maintenez la pression jusqu'à ce qu'un signal sonore soit émis.

Remarque

- Si vous essayez d'enregistrer une autre station avec le même numéro de préréglage, la station précédemment enregistrée est remplacée.

Sélection d'une station préréglée

1 Appuyez plusieurs fois sur **AM/FM/NATURE SOUND** pour sélectionner la bande de fréquences souhaitée (**AM** ou **FM**).

2 Appuyez sur la touche **NATURE SOUND/PRESET** (**1** à **5**) où la station voulue est enregistrée.

3 Appuyez sur **VOL/SET +** ou sur **–** pour régler le volume.

Remarque

- Si aucune station n'a encore été préréglée, « Non » apparaît sur l'afficheur. L'appareil revient au même état qu'à l'étape **1**.

Sélection d'un son de la nature

Cet appareil intègre 5 types de son de la nature : Vagues de la mer, Oiseaux, Pluie, Ruisseau et Sous la mer.

1 Appuyez plusieurs fois sur **AM/FM/NATURE SOUND** pour sélectionner le son de la nature.

2 Appuyez sur la touche **NATURE SOUND/PRESET** (**1** à **5**) voulue.

Icônes	Type de son
	Vagues de la mer
	Oiseaux
	Pluie
	Ruisseau
	Sous la mer

Pour désactiver le son de la nature, appuyez sur **ALARM RESET/OFF**.

Remarque

- Lorsque d'autres fonctions sont utilisées, les sons de la nature ne sont pas disponibles.

Réglage de l'alarme

La fonction d'alarme double vous permet de définir deux programmes d'alarme (**ALARM A** et **ALARM B**).
Il est possible de régler une heure d'alarme pour chaque programme et de sélectionner un son d'alarme entre « RADIO » (radio), « BUZZ » (buzzer) ou « NATURE » (son de la nature).

Avant de régler l'alarme

- Réglez l'horloge. (Voir « Réglage manuel de l'horloge ».)
- Pour régler l'alarme par radio, commencez par prérégler votre station préférée. (Voir « Préréglage des stations de radio ».)

1 Appuyez sur **SET ALARM/ALARM A** (ou **B**) et maintenez la pression pendant au moins 2 secondes.
Pendant le réglage de l'alarme, « A » (ou « B ») clignote sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **VOL/SET +** ou **–** pour sélectionner l'heure souhaitée, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

3 Appuyez sur **VOL/SET +** ou **–** pour sélectionner la minute souhaitée, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

4 Appuyez sur **VOL/SET +** ou **–** pour sélectionner la période d'alarme souhaitée (« WEEKDAY », « WEEKEND » ou tous les jours*), puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.
* Dans le cas d'activation tous les jours, « WEEKDAY » et « WEEKEND » sont affichés.

5 Appuyez sur **VOL/SET +** ou **–** pour choisir le mode d'alarme souhaité (« RADIO », « BUZZ » ou « NATURE »), puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

En cas de sélection de « RADIO »
Passez à « A Réglage de l'alarme par radio ».

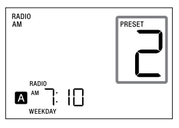
En cas de sélection de « BUZZ »
Le réglage est terminé. À l'heure réglée, le buzzer retentit et son volume augmente progressivement. (« A » (ou « B ») clignote sur l'afficheur.)

En cas de sélection de « NATURE »
Passez à « B Réglage de l'alarme par son de la nature ».

A Réglage de l'alarme par radio

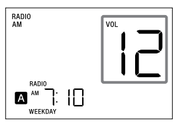
6 Appuyez sur **VOL/SET +** ou **–** pour sélectionner la bande AM ou FM, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

7 Appuyez sur **VOL/SET +** ou **–** (ou sur **NATURE SOUND/PRESET** (**1** à **5**)) pour sélectionner le numéro de préréglage de la station souhaitée, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



Si aucune station n'a encore été préréglée
Le numéro de préréglage et « Non » s'affichent en alternance à l'écran. Dans ce cas, le buzzer retentit à l'heure réglée.

8 Appuyez sur **VOL/SET +** ou **–** pour régler le volume, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

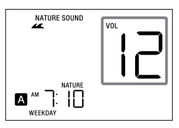


Le réglage est terminé. À l'heure réglée, la radio s'allume et son volume augmente progressivement. (« A » (ou « B ») clignote sur l'afficheur.)

B Réglage de l'alarme par son de la nature

6 Appuyez sur **VOL/SET +** ou **–** (ou sur **NATURE SOUND/PRESET** (**1** à **5**)) pour sélectionner le son de la nature souhaité, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

7 Appuyez sur **VOL/SET +** ou **–** pour régler le volume, puis appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



Le réglage est terminé. Le son de la nature est émis à l'heure réglée, et son volume augmente progressivement. (« A » (ou « B ») clignote sur l'afficheur.)

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur **ALARM RESET/OFF** pour désactiver l'alarme.

L'alarme est à nouveau émise à la même heure le jour de la semaine suivant ou le week-end suivant.

Pour dormir quelques minutes de plus

Appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

Le son s'éteint, mais est automatiquement réactivé après 10 minutes environ.
Chaque fois que vous appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**, la durée avant répétition de l'alarme change comme suit :

10 ⟶ 20 ⟶ 30 ⟶ 40 ⟶ 50 ⟶ 60

L'afficheur présente la durée avant répétition de l'alarme pendant quelques secondes, puis à nouveau l'heure actuelle. (« A » (ou « B ») clignote sur l'afficheur.)

Pour désactiver l'alarme

Appuyez sur **SET ALARM/ALARM A** (ou **B**).

« A » (ou « B ») disparaît de l'afficheur.

Changement d'un réglage d'alarme

Réglez à nouveau l'alarme.

Conseils

- Lorsque le réglage de l'alarme est terminé, le réglage de l'heure de l'alarme s'affiche.
- Si vous appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** et maintenez la pression plus de 2 secondes pendant le réglage de l'alarme, ce réglage est immédiatement terminé.

Remarques

- Si une seconde alarme sonne pendant une première (ou que la fonction de répétition de l'alarme est active), la seconde alarme a la priorité.
- Si la même heure d'alarme est définie pour **ALARM A** et **ALARM B**, **ALARM A** a la priorité.
- Si aucune opération n'est exécutée pendant que l'alarme est émise, celle-ci s'arrête après 60 minutes environ.
- Lorsque le réglage de l'heure d'été automatique est effectué, l'alarme sonne comme suit :
  - Si l'alarme est réglée à une heure qui est ignorée parce que l'heure d'été débute, l'alarme sonne lorsque l'heure d'été entre en vigueur.
  - Si l'alarme est réglée à une heure qui est doublée parce que l'heure d'été s'arrête, l'alarme sonne deux fois.

Remarques sur l'alarme en cas de coupure de courant

En cas de coupure de courant, les fonctions de l'alarme sont opérationnelles jusqu'au complet déchargement de la pile. Toutefois, certaines fonctions peuvent être affectées comme suit :
- Il n'y a plus d'affichage.
- Si le son de l'alarme est réglé sur « RADIO » ou « NATURE », le buzzer retentit.
- Si une coupure de courant se produit pendant que l'alarme sonne, le buzzer retentit.
- Si **ALARM RESET/OFF** n'est pas actionné, l'alarme sonne pendant 5 minutes environ.
- Si « » apparaît sur l'afficheur, l'alarme ne sonne pas en cas de coupure de courant. Remplacez la pile si « » s'affiche.
- La fonction de répétition de l'alarme ne fonctionnera pas.
- Pendant une coupure de courant, l'alarme ne sonne qu'une seule fois à l'heure réglée.

Réglage de l'horloge de mise en veille

Vous pouvez vous endormir en écoutant la radio ou le son de la nature grâce à l'horloge de mise en veille, qui éteint automatiquement la radio ou le son de la nature après une durée préréglée.

Appuyez sur **SLEEP** tandis que la radio ou le son de la nature est émis.

« SLEEP » apparaît sur l'afficheur.
Chaque fois que vous appuyez sur **SLEEP**, la durée (en minutes) change sur l'écran comme suit :

90 ⟶ 60 ⟶ 30 ⟶ 15 ⟶ OFF

La radio ou le son de la nature est émis pendant la durée définie, puis s'arrête.
Pour désactiver l'horloge de mise en veille, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour sélectionner « OFF ».

Pour éteindre la radio ou le son de la nature avant l'heure préréglée

Appuyez sur **ALARM RESET/OFF**.

Pour utiliser l'horloge de mise en veille et l'alarme

Vous pouvez vous endormir en écoutant la radio ou le son de la nature, et être réveillé par l'alarme à l'heure préréglée.

Réglez l'alarme, puis réglez l'horloge de mise en veille.

Conseil

- Lorsque vous appuyez sur **SLEEP** tandis que l'horloge de mise en veille est activée, le temps restant apparaît sur l'afficheur.

Remarque

- Lorsque l'alarme est réglée pour sonner pendant la durée de l'horloge de mise en veille, celle-ci est automatiquement désactivée lorsque l'alarme sonne.

Réglage de la luminosité de l'affichage

Trois niveaux de luminosité sont disponibles.

Appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

Chaque fois que vous appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**, la luminosité de l'affichage change comme suit :

Élevée (par défaut) ⟶ Moyenne ⟶ Faible ⟶ Désactivée ⟶

Conseil

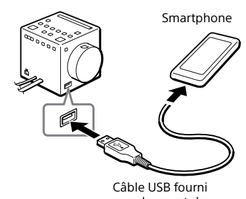
- Vous pouvez également désactiver la luminosité de l'affichage en appuyant sur **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** et en maintenant la pression.

Remarques

- Lorsque l'alarme sonne ou que la fonction de répétition de l'alarme est active, la luminosité de l'écran ne peut pas être modifiée.
- Même si la luminosité est désactivée, l'afficheur s'allume faiblement lorsque l'alarme retentit.

Charge d'un smartphone

Vous pouvez charger un smartphone en le connectant à l'appareil avec un câble USB (non fourni).



Remarques

- Il n'existe aucune garantie que cet appareil soit capable de charger tous les équipements susceptibles d'être chargés via USB.
- Cet appareil ne prend pas en charge les alimentations supérieures à 5 V/1,5 A.
- Vérifiez le statut de la charge sur le smartphone.
- Si un signal sonore d'avertissement retentit, déconnectez le smartphone de l'appareil.
- La sensibilité à la réception de la radio peut se dégrader pendant la charge d'un smartphone via USB.

Informations générales

La pile comme source d'alimentation de secours

Cet appareil contient une pile CR2032 qui joue le rôle de source d'alimentation de secours, afin de permettre à l'horloge et à l'alarme de fonctionner pendant une coupure d'alimentation. (Système No Power No Problem)

Quand remplacer la pile

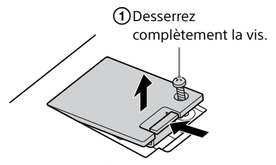
Lorsque la pile est déchargée, « » apparaît sur l'afficheur.
En cas de coupure d'alimentation lorsque la pile est déchargée, l'heure actuelle et l'alarme sont effacées.

Remarque pour les clients situés en Europe

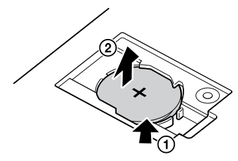
- L'horloge est préréglée en usine et sa mémoire est alimentée par la pile Sony CR2032 préinstallée. Si « 0:00 » clignote sur l'afficheur la première fois que l'appareil est connecté à la prise secteur, la pile est peut-être déchargée. Dans ce cas, consultez un revendeur Sony. La pile CR2032 préinstallée est considérée comme partie intégrante du produit et est couverte par la garantie. Vous devez montrer « Remarque pour les clients situés en Europe » (dans ces instructions) à un revendeur Sony pour valider la garantie de ce produit.

Remplacement de la pile de secours

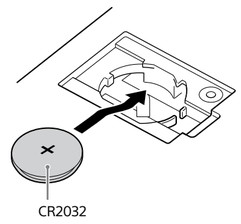
1 Laissez le connecteur secteur branché sur la prise murale, puis ouvrez le logement de pile sur la base de l'appareil.



2 Retirez l'ancienne pile en la faisant coulisser et en l'extrayant.



3 Insérez une nouvelle pile dans le compartiment de pile en positionnant le côté ⊕ vers le haut.



4 Remettez en place le couvercle du logement de pile et serrez la vis.

5 Appuyez sur **AM/FM/NATURE SOUND** pour éliminer « » de l'afficheur.

Remarques

- Lorsque vous remplacez la pile, ne débranchez pas le connecteur secteur de la prise murale. Sinon, la date et l'heure actuelles, ainsi que l'alarme et les stations préréglées, sont effacées.
- Si l'horloge s'efface pendant que vous remplacez la pile, réglez-la à nouveau. (Voir « Réglage manuel de l'horloge ».)
- Si l'appareil est laissé débranché pendant une longue période, retirez la pile pour éviter toute détérioration pouvant être provoquée en cas de fuite ou de corrosion.

Guide de dépannage

Si un problème persiste après les vérifications suivantes, consultez le revendeur Sony le plus proche.

L'horloge affiche en clignotant « 0:00 » ou « AM 12:00 » après une coupure de courant.

- La pile est déchargée. Retirez l'ancienne pile et introduisez-en une neuve.

Réception insuffisante

- Étendez totalement le fil de l'antenne FM pour améliorer la sensibilité de la réception.
- Connectez l'antenne cadre AM fournie à l'appareil. Pour une réception optimale, faites tourner horizontalement l'antenne.
- Ne placez pas l'antenne cadre AM près de l'appareil ou d'un autre équipement audiovisuel, car cela pourrait provoquer du bruit.
- Éloignez les lecteurs de musique numériques ou les téléphones portables de l'antenne cadre AM ou de l'antenne FM, car cela pourrait entraîner des interférences à la réception.

L'alarme ne sonne pas à l'heure préréglée.

- Vérifiez que « A » ou « B » apparaît sur l'afficheur.

L'alarme radio ou par son de la nature est activée mais aucun son n'est émis à l'heure préréglée.

- Vérifiez le réglage du volume de l'alarme.

L'horloge ne passe pas automatiquement à l'heure d'été à la date prévue.

- Vérifiez que l'horloge est correctement réglée.
- Lorsque « Aut ⟶ On » apparaît sur l'afficheur après une pression de plus de deux secondes de **DST**, la fonction d'heure d'été automatique est activée.

Spécifications

Affichage de l'heure

Permutez entre le système à 24 heures (par défaut) et le système à 12 heures.

Bande de fréquences

Bande	Fréquence	Intervalle entre canaux
FM	87,5 MHz – 108 MHz	0,05 MHz
AM	531 kHz – 1 602 kHz	9 kHz

Fréquence intermédiaire

FM : 128 kHz
AM : 45 kHz

Enceinte

Env. 4,0 cm de dia., 8 Ω
Puissance de sortie : 700 mW (à 10% de distorsion harmonique)

Alimentation

230 V CA, 50 Hz
Pour la sauvegarde de l'horloge : 3 V CC, une pile CR2032

Puissance de sortie USB

Port USB (Sortie CC 5 V 1,5 A)

Sons de la nature

Vagues de la mer, Oiseaux, Pluie, Ruisseau, Sous la mer

Dimensions

Env. 114,5 mm × 104 mm × 100,5 mm (l/h/p) y compris les parties saillantes et les commandes

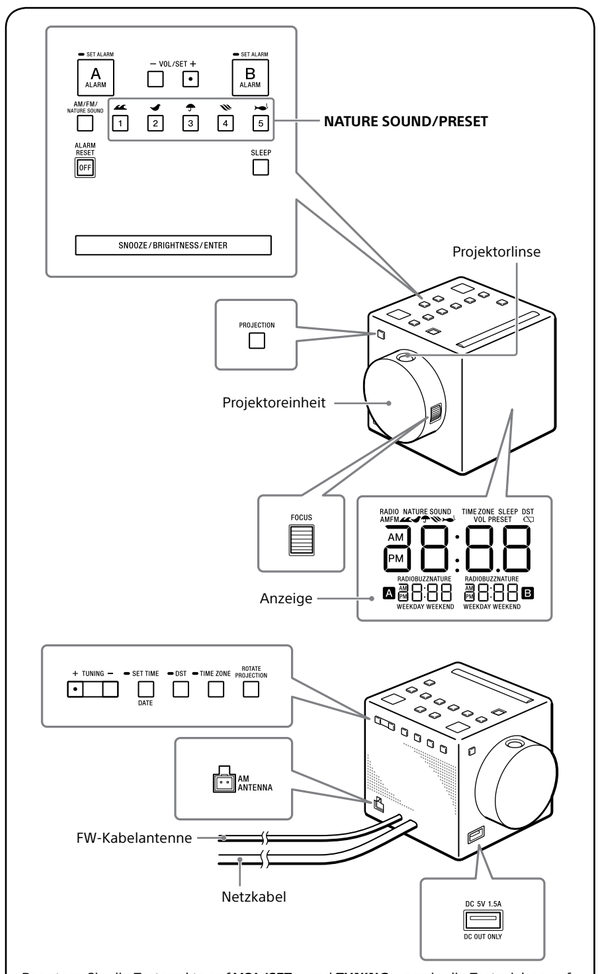
Poids

Env. 625 g y compris la pile CR2032

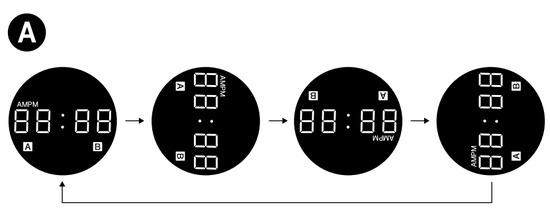
Accessoires fournis

Antenne cadre AM (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.



Benutzen Sie die Tastpunkte auf **VOL/SET +** und **TUNING +** sowie die Tastzeichen auf **3** (**NATURE SOUND/PRESET**) und **ALARM RESET/OFF** als Orientierungshilfe beim Bedienen des Gerätes.



Deutsch

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung des Gerätes aufmerksam durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Für Kunden in Europa
Registrieren Sie sich jetzt für freie Updates bei: www.sony-europe.com/myproducts

WARNUNG

Um die Brandgefahr zu reduzieren, decken Sie die Ventilationsöffnungen des Gerätes nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät.
Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu reduzieren, setzen Sie dieses Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum, wie z. B. einem Bücherregal oder Einbauschrank auf.

Batterien oder Geräte mit eingesetzten Batterien dürfen keiner übermäßigen Wärme, z. B. durch Sonnenbestrahlung, Feuer und dergleichen, ausgesetzt werden.

Da der Netzstecker verwendet wird, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an. Falls Sie eine Unregelmäßigkeit im Gerät feststellen, ziehen Sie den Netzstecker sofort von der Netzsteckdose ab.

Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Das Typenschild und wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit befinden sich an der Unterseite.

VORSICHT

Bei falschem Auswechseln der Batterie besteht Explosionsgefahr. Nur durch gleichen Typ ersetzen.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen treffen nur für Geräte zu, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Direktiven gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt. Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

CE

Die Gültigkeit der CE-Markierung beschränkt sich auf Länder, in denen sie rechtlich durchgesetzt wird, hauptsächlich in Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR).

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.
Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.
Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

WARNUNG

- Bei unsachgemäßer Handhabung kann die Batterie explodieren. Die Batterie nicht aufladen, zerlegen oder ins Feuer werfen.
- Entsorgen Sie die verbrauchte Batterie umgehend und im Einklang mit den örtlichen Umweltgesetzen und Richtlinien. Von Kindern fernhalten.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Hinweis zu Lizenz und Markenzeichen

No Power No Problem™ ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

Vorsichtsmaßnahmen

- Betreiben Sie das Gerät mit den in „Technische Daten“ angegebenen Stromquellen.
- Fassen Sie zum Abziehen des Netzkabels den Stecker, nicht das Kabel.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. einem Heizkörper oder Warmluftauslass, oder an Orten auf, die direktem Sonnenlicht, starkem Staubniederschlag, Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt sind.
- Sorgen Sie für ausreichende Luftzirkulation, um einen internen Wärmestau zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht auf Flächen (Teppiche, Decken usw.) oder in die Nähe von Materialien (Vorhänge, Gardinen), welche die Lüftungsöffnungen blockieren können.
- Sollte ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie das Netzkabel ab, und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiter benutzen.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch zum Reinigen des Gehäuses. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Alkohol oder Benzol, weil diese die Oberflächen angreifen.

HINWEISE ZUR LITHIUMBATTERIE

- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien umgehend. Bewahren Sie die Lithiumbatterie für Kinder unzugänglich auf. Sollte die Batterie versehentlich verschluckt werden, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um guten Kontakt zu gewährleisten.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die korrekte Ausrichtung der Pole.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette, weil sonst ein Kurzschluss auftreten kann.
- Setzen Sie die Batterie keiner übermäßigen Wärme aus, z. B. durch direktes Sonnenlicht, Feuer oder dergleichen.

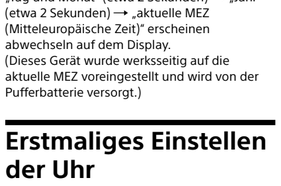
Sollten Sie bezüglich Ihres Gerätes Fragen oder Probleme haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Erste Schritte

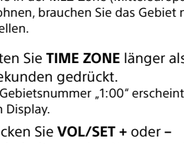
Anschließen der AM-Rahmenantenne

Form und Länge der Antenne sind für den Empfang von AM-Signalen ausgelegt. Unterlassen Sie Zerlegen oder Aufrollen der Antenne.

1 Heben Sie den Plastikständer an, und setzen Sie die Antenne in den Schlitz des Ständers ein.



2 Stecken Sie den AM-Antennenstecker in die Buchse **AM ANTENNA** am Gerät.

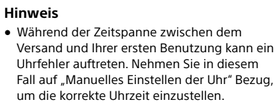


So entfernen Sie die AM-Rahmenantenne

Halten Sie die Raste der Antennenanschlussklemme niedergedrückt, und nehmen Sie die AM-Rahmenantenne ab.

Anschließen an eine Wechselstromquelle

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.



„Tag und Monat“ (etwa 2 Sekunden) → „Jahr“ (etwa 2 Sekunden) → „aktuelle MEZ (Mitteleuropäische Zeit)“ erscheinen abwechselnd auf dem Display.
(Dieses Gerät wurde werksseitig auf die aktuelle MEZ voreingestellt und wird von der Pufferbatterie versorgt.)

Erstmaliges Einstellen der Uhr

Um die Uhr zum ersten Mal einzustellen, brauchen Sie nur Ihre Zeitzone zu wählen. Wenn Sie in der MEZ-Zone (Mitteleuropäische Zeit) wohnen, brauchen Sie das Gebiet nicht einzustellen.

1 Halten Sie **TIME ZONE** länger als 2 Sekunden gedrückt.
Die Gebietsnummer „1:00“ erscheint auf dem Display.

2 Drücken Sie **VOL/SET +** oder **–** wiederholt, um eine Nummer wie folgt auszuwählen:

Gebietsnummer	Zeitzone
„0:00“	Westeuropäische Zeit
„1:00“	Mitteleuropäische Zeit (Vorgabe)
„2:00“	Osteuropäische Zeit

3 Drücken Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** zum Einstellen.

Falls Sie in einem Land/einer Region außerhalb dieser Zeitzonen wohnen
Nehmen Sie auf „Manuelles Einstellen der Uhr“ Bezug, um die korrekte Uhrzeit einzustellen.

Hinweis
- Während der Zeitspanne zwischen dem Versand und Ihrer ersten Benutzung kann ein Uhrfehler auftreten. Nehmen Sie in diesem Fall auf „Manuelles Einstellen der Uhr“ Bezug, um die korrekte Uhrzeit einzustellen.

Info zur automatischen Sommerzeitanpassung

Dieses Gerät passt sich automatisch an die Sommerzeit an. „DST“ erscheint zu Beginn der Sommerzeit automatisch auf dem Display und verschwindet am Ende der Sommerzeit wieder. Die automatische Sommerzeiteinstellung basiert auf GMT (Greenwich Mean Time).

Gebietsnummer 0:
- Die Sommerzeit beginnt um 1:00 Uhr nachts am letzten Sonntag im März.
- Die Standardzeit beginnt um 2:00 Uhr nachts am letzten Sonntag im Oktober.

Gebietsnummer 1:
- Die Sommerzeit beginnt um 2:00 Uhr nachts am letzten Sonntag im März.
- Die Standardzeit beginnt um 3:00 Uhr nachts am letzten Sonntag im Oktober.

Gebietsnummer 2:
- Die Sommerzeit beginnt um 3:00 Uhr nachts am letzten Sonntag im März.
- Die Standardzeit beginnt um 4:00 Uhr nachts am letzten Sonntag im Oktober.

Hinweis
- Die Implementierung der Sommerzeit sowie ihr Anfangs-/Enddatum und die Zeit unterliegen den Umständen und Gesetzen des jeweiligen Landes bzw. der jeweiligen Region. Sollte dies die gewünschte Einstellung behindern, deaktivieren Sie die automatische Sommerzeitanpassung, und stellen Sie die Uhr bei Bedarf manuell ein. Kunden, die in einem Land/Gebiet leben, das keine Sommerzeit verwendet, sollten die automatische Sommerzeitanpassung vor Gebrauch des Gerätes deaktivieren.

So deaktivieren Sie die automatische Sommerzeitanpassung

Die automatische Sommerzeitanpassung kann deaktiviert werden.

Halten Sie **DST** länger als 2 Sekunden gedrückt.

„Aut → OFF“ erscheint auf dem Display.

So aktivieren Sie die automatische Sommerzeitanpassung wieder

Halten Sie **DST** länger als 2 Sekunden gedrückt.

„Aut → On“ erscheint auf dem Display.

Bedienungsvorgänge

Manuelles Einstellen der Uhr

Um die Uhreinstellung manuell zu ändern, bedienen Sie das Gerät wie folgt.

1 Halten Sie **SET TIME/DATE** länger als 2 Sekunden gedrückt.
Die Jahreszahl auf dem Display beginnt zu blinken.

2 Drücken Sie **VOL/SET +** oder **–** wiederholt zur Wahl des Jahres, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

3 Wiederholen Sie Schritt **2**, um Monat, Tag und Uhrzeit einzustellen.
Nach der Einstellung der Uhrzeit ertönt ein Piepton.

Hinweise
- Wenn Sie während der Einstellung der Uhr etwa 1 Minute lang keine Taste drücken, wird der Uhreinstellmodus aufgehoben.
- Ein 100-Jahre-Kalender (2013 - 2112) ist im System installiert.

So ändern Sie das Zeitformat

Für die Anzeige der Uhrzeit können Sie zwischen dem 24-Stunden-System (Vorgabe) und dem 12-Stunden-System wählen.

Halten Sie **ALARM RESET/OFF** und **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

Das Zeitformat wechselt zwischen dem 24-Stunden-System („0:00“ = Mitternacht) und dem 12-Stunden-System („AM 12:00“ = Mitternacht).

So zeigen Sie Datum und Jahr an

Drücken Sie **SET TIME/DATE** einmal, um den Tag und Monat anzuzeigen, und ein zweites Mal, um das Jahr anzuzeigen. Um auf die aktuelle Uhrzeitanzeige zurückzuschalten, drücken Sie **SET TIME/DATE** erneut einmal. Erfolgt keine Bedienung, kehrt die Uhranzeige nach wenigen Sekunden automatisch zurück.

Wenn die Sommerzeit beginnt/endet, während die automatische Sommerzeitanpassung deaktiviert ist

Ändern Sie die Uhreinstellung manuell, falls Sie die automatische Sommerzeitanpassung deaktiviert haben.

Verwendung des Projektors

Die Projektorfunktion ermöglicht es Ihnen, die Uhr und die gegenwärtig verwendeten Weckersymbole aus einer Entfernung von 0,5 m – 4 m auf einer nahe liegenden Wand oder der Decke anzuzeigen.

1 Drehen Sie die Projektoreinheit, um die Projektorlinse auf die gewünschte Richtung einzustellen.

2 Drücken Sie **PROJECTION**.

3 Drehen Sie **FOCUS**, um den Fokus einzustellen.
Zum Ausschalten des Projektors drücken Sie **PROJECTION** erneut.

So drehen Sie die Projektionsansicht

Drücken Sie **ROTATE PROJECTION** wiederholt.

Bei jedem Drücken von **ROTATE PROJECTION** dreht sich die Projektionsansicht, wie in Abb. A dargestellt.

Hinweise
- Blicken Sie nicht direkt in die Linse.
- Die Projektorfunktion kann nur verwendet werden, wenn die Uhr eingestellt worden ist.
- Auf bestimmten Wänden und Decken wird das Projektionsbild u. U. nicht richtig angezeigt.
- Die Projektoreinheit kann von der oberen Position aus um 90° nach vorn oder hinten gedreht werden. Sie rastet ein, wenn sie auf die obere Position zurückgestellt wird.
- Wird die Projektoreinheit über ihre Grenzen hinaus gedreht, kann sie beschädigt werden.
- Der Projektor schaltet sich nach 16 Stunden automatisch aus.

Hören von Radiosendungen

1 Drücken Sie **AM/FM/NATURE SOUND** wiederholt, um den gewünschten Wellenbereich (**AM** oder **FM**) zu wählen.

2 Drücken Sie **TUNING +** oder **–**, um den gewünschten Sender einzustellen.
Wenn Sie **TUNING +** oder **–** gedrückt halten, beginnt der Suchlauf. Der Suchlauf hält an, wenn ein Sender empfangen wird, und nach wenigen Sekunden wird er fortgesetzt. Um den Suchlauf anzuhalten, drücken Sie **TUNING +** oder **–** (bzw. **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**).

3 Drücken Sie **VOL/SET +** oder **–**, um die Lautstärke einzustellen.
Um das Radio auszuschalten, drücken Sie **ALARM RESET/OFF**.

Hinweis
- Die FM-Frequenzanzeige ist bis auf 0,1 MHz genau. Zum Beispiel werden die Frequenzen 88,00 MHz und 88,05 MHz beide als „88.0 MHz“ angezeigt.

So speichern Sie Radiosender ab

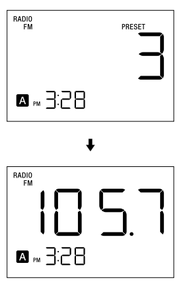
Sie können jeweils 5 Sender für FM und AM abspeichern.

1 Stellen Sie den Sender ein, den Sie abspeichern möchten.

2 Halten Sie die gewünschte Speichertaste **NATURE SOUND/PRESET** (**1** bis **5**) gedrückt, bis Sie einen Piepton hören.

1 2 3 4 5

Beispiel: Die folgende Anzeige erscheint, wenn Sie FM 105,7 MHz unter der Speichernummer 3 für FM abspeichern.



Das Display zeigt die Frequenz wenige Sekunden lang an und schaltet dann auf die aktuelle Uhrzeit zurück.
Um den Festsender zu ändern, stellen Sie den gewünschten Sender ein, und halten Sie die Speichertaste **NATURE SOUND/PRESET** (**1** bis **5**) gedrückt, bis Sie einen Piepton hören.

Hinweis
- Wenn Sie versuchen, einen anderen Sender unter derselben Speichernummer abzuspeichern, wird der vorher abgespeicherte Sender ersetzt.

So rufen Sie einen Festsender auf

1 Drücken Sie **AM/FM/NATURE SOUND** wiederholt, um den gewünschten Wellenbereich (**AM** oder **FM**) zu wählen.

2 Drücken Sie die Taste **NATURE SOUND/PRESET** (**1** bis **5**), unter welcher der gewünschte Sender gespeichert ist.

3 Drücken Sie **VOL/SET +** oder **–**, um die Lautstärke einzustellen.

Hinweis
- Wenn noch kein Sender abgespeichert worden ist, erscheint „Non“ auf dem Display. Dann wird das Gerät in den Zustand von Schritt **1** zurückversetzt.

Auswählen eines Naturklangs

Dieses Gerät enthält 5 Arten von Naturklängen: Meeresbrandung, Vögel, Regen, Bach und Meeresboden.

1 Drücken Sie **AM/FM/NATURE SOUND** wiederholt, um den gewünschten Naturklang auszuwählen.

2 Drücken Sie die gewünschte Taste **NATURE SOUND/PRESET** (**1** bis **5**).

1 2 3 4 5

Symbole	Klangtyp
	Meeresbrandung
	Vögel
	Regen
	Bach
	Meeresboden

Um den Naturklang auszuschalten, drücken Sie **ALARM RESET/OFF**.

Hinweis
- Wenn andere Funktionen verwendet werden, sind Naturklänge nicht verfügbar.

Einstellen des Weckers

Die Doppel-Weckfunktion gestattet es Ihnen, zwei Weckprogramme (**ALARM A** und **ALARM B**) einzustellen.
Für jedes Programm kann eine Weckzeit eingestellt werden, und der Weckton kann von „RADIO“ (Radio), „BUZZ“ (Summer) oder „NATURE“ (Naturklang) gewählt werden.

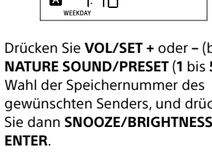
Vor dem Einstellen des Weckers
- Stellen Sie unbedingt die Uhr ein. (Siehe „Manuelles Einstellen der Uhr“.)
- Um den Radiowecker einzustellen, speichern Sie zuerst Ihren bevorzugten Sender ab. (Siehe „So speichern Sie Radiosender ab“.)

1 Halten Sie **SET ALARM/ALARM A** (oder **B**) länger als 2 Sekunden gedrückt.
Während Sie den Wecker einstellen, blinkt „A“ (oder „B“) auf dem Display.

2 Drücken Sie **VOL/SET +** oder **–** zur Wahl der gewünschten Stunde, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

3 Drücken Sie **VOL/SET +** oder **–** zur Wahl der gewünschten Minute, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

4 Drücken Sie **VOL/SET +** oder **–** zur Wahl der gewünschten Weckzeit („WEEKDAY“, „WEEKEND“ oder jeden Tag*), und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.
* Wenn Sie jeden Tag wählen, wird sowohl „WEEKDAY“ als auch „WEEKEND“ angezeigt.



5 Drücken Sie **VOL/SET +** oder **–** zur Wahl des gewünschten Weckmodus („RADIO“, „BUZZ“ oder „NATURE“), und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

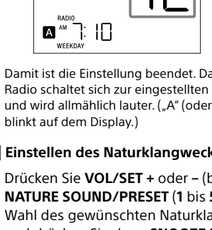
Bei Wahl von „RADIO“
Fahren Sie mit „A Einstellen des Radioweckers“ fort.

Bei Wahl von „BUZZ“
Damit ist die Einstellung beendet. Der Summer ertönt zur eingestellten Zeit und wird allmählich lauter. („A“ (oder „B“) blinkt auf dem Display.)

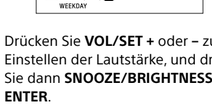
Bei Wahl von „NATURE“
Fahren Sie mit „B Einstellen des Naturklangweckers“ fort.

A Einstellen des Radioweckers

6 Drücken Sie **VOL/SET +** oder **–** zur Wahl des Wellenbereichs AM oder FM, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

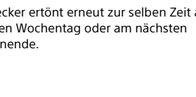


7 Drücken Sie **VOL/SET +** oder **–** (bzw. **NATURE SOUND/PRESET** (**1** bis **5**)) zur Wahl der Speichernummer des gewünschten Senders, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



Wenn noch kein Sender abgespeichert worden ist
Die Speichernummer und „Non“ erscheinen abwechselnd auf dem Display. In diesem Fall ertönt der Summer zur eingestellten Zeit.

8 Drücken Sie **VOL/SET +** oder **–** zum Einstellen der Lautstärke, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

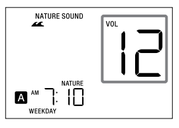


Damit ist die Einstellung beendet. Das Radio schaltet sich zur eingestellten Zeit ein und wird allmählich lauter. („A“ (oder „B“) blinkt auf dem Display.)

B Einstellen des Naturklangweckers

6 Drücken Sie **VOL/SET +** oder **–** (bzw. **NATURE SOUND/PRESET** (**1** bis **5**)) zur Wahl des gewünschten Naturklangs, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

7 Drücken Sie **VOL/SET +** oder **–** zum Einstellen der Lautstärke, und drücken Sie dann **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



Damit ist die Einstellung beendet. Der Naturklang ertönt zur eingestellten Zeit und wird allmählich lauter. („A“ (oder „B“) blinkt auf dem Display.)

So stellen Sie den Wecker ab

Drücken Sie **ALARM RESET/OFF**, um den Wecker abzustellen.

Der Wecker ertönt erneut zur selben Zeit am nächsten Wochentag oder am nächsten Wochenende.

So schlummern Sie noch ein paar Minuten weiter

Drücken Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

Der Ton wird abgeschaltet, aber nach etwa 10 Minuten schaltet er sich automatisch wieder ein.
Mit jedem Drücken von **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** ändert sich die Schlummerzeit wie folgt:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

Das Display zeigt die Schlummerzeit für wenige Sekunden an, und dann zeigt es die aktuelle Uhrzeit wieder an. („A“ (oder „B“) blinkt auf dem Display.)

So deaktivieren Sie den Wecker

Drücken Sie **SET ALARM/ALARM A** (oder **B**).

„A“ (oder „B“) verschwindet vom Display.

So ändern Sie eine Weckereinstellung

Stellen Sie den Wecker erneut ein.

Tipps
- Wenn die Weckereinstellung beendet ist, wird die Weckzeit-Einstellung angezeigt.
- Wenn Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** während der Weckereinstellung länger als 2 Sekunden gedrückt halten, wird die Weckereinstellung sofort beendet.

Hinweise
- Falls ein zweiter Alarm während des ersten Alarms (oder bei aktivierter Schlummerfunktion) ertönt, erhält der zweite Alarm Vorrang.
- Wird dieselbe Weckzeit sowohl für **ALARM A** als auch für **ALARM B** eingestellt, erhält **ALARM A** Vorrang.
- Falls kein Bedienungsvorgang durchgeführt wird, während der Weckton ertönt, schaltet sich der Wecker nach etwa 60 Minuten ab.
- Wenn Automatische Sommerzeiteinstellung aktiviert ist, ertönt der Wecker wie folgt:
  - Wenn der Wecker auf eine Zeit eingestellt wird, die wegen des Beginns der Sommerzeit übersprungen wird, ertönt der Wecker, sobald die Sommerzeit in Kraft tritt.
  - Wenn der Wecker auf eine Zeit eingestellt wird, die wegen des Endes der Sommerzeit verdoppelt wird, ertönt der Wecker zweimal.

Hinweise zum Wecker bei einem Stromausfall

Bei einem Stromausfall sind die Weckerfunktionen wirksam, bis die Batterie völlig entladen ist. Aber bestimmte Funktionen können wie folgt beeinflusst werden:
- Die Anzeige verschwindet.
- Wird der Weckton auf „RADIO“ oder „NATURE“ eingestellt, ertönt der Summer.
- Tritt während der Abgabe des Wecktons ein Stromausfall auf, ertönt der Summer.
- Wird **ALARM RESET/OFF** nicht gedrückt, ertönt der Wecker etwa 5 Minuten lang.
- Falls „🔈“ auf dem Display erscheint, ertönt der Weckton bei einem Stromausfall nicht. Wechseln Sie die Batterie aus, falls „🔈“ erscheint.
- Die Schlummerfunktion ist unwirksam.
- Während eines Stromausfalls ertönt der Weckton nur einmal zur eingestellten Zeit.

Aktivieren des Ausschalttimers

Wenn Sie zu den Klängen des Radios oder eines Naturklangs einschlafen möchten, aktivieren Sie den Ausschalttimer, der das Radio oder den Naturklang nach einer voreingestellten Zeit automatisch ausschaltet.

Drücken Sie **SLEEP**, während ein Radiosender oder der Naturklang wiedergegeben wird.

„SLEEP“ erscheint auf dem Display.
Mit jedem Drücken von **SLEEP** ändert sich die Dauer (in Minuten) auf dem Display wie folgt:

90 → 60 → 30 → 15 → OFF

Das Radio oder der Naturklang ertönt für die eingestellte Dauer und schaltet sich dann aus. Um den Ausschalttimer zu deaktivieren, drücken Sie **SLEEP** wiederholt, so dass „OFF“ erscheint.

So schalten Sie das Radio oder den Naturklang vor der voreingestellten Zeit aus

Drücken Sie **ALARM RESET/OFF**.

So benutzen Sie Ausschalttimer und Wecker zusammen

Sie können zu den Klängen des Radios oder eines Naturklangs einschlafen und sich auch zur voreingestellten Zeit vom Weckton wecken lassen.

Stellen Sie erst den Wecker und dann den Ausschalttimer ein.

Tipp
- Wenn Sie **SLEEP** bei aktiviertem Ausschalttimer drücken, erscheint die Restzeit auf dem Display.

Hinweis
- Wird der Wecker so eingestellt, dass er während der Ausschalttimerdauer ertönt, wird der Ausschalttimer bei Wecktonabgabe automatisch deaktiviert.

Einstellen der Display-Helligkeit

Drei Helligkeitsstufen sind verfügbar.

Drücken Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

Mit jedem Drücken von **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** ändert sich die Helligkeit des Displays wie folgt:

Hoch (Vorgabe) → Mittel → Niedrig → Aus

Tipp
- Sie können die Helligkeit des Displays auch ausschalten, indem Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** gedrückt halten.

Hinweise
- Wenn der Weckton ertönt oder die Schlummerfunktion aktiv ist, kann die Helligkeit des Displays nicht geändert werden.
- Selbst wenn die Helligkeit ausgeschaltet wird, leuchtet das Display schwach, wenn der Weckton ertönt.

Laden eines Smartphones

Sie können ein Smartphone laden, indem Sie es über ein USB-Kabel (nicht mitgeliefert) an das Gerät anschließen.

Mit dem Smartphone geliefertes USB-Kabel

Hinweise
- Es besteht keine Garantie, dass dieses Gerät alle Produkte laden kann, die über USB geladen werden können.
- Dieses Gerät unterstützt keine Energiezufuhr von mehr als 5 V/1,5 A.
- Überprüfen Sie den Ladezustand am Smartphone.
- Falls ein Warnton ertönt, trennen Sie das Smartphone vom Gerät.
- Die Empfangsempfindlichkeit des Radios kann sich verschlechtern, wenn ein Smartphone über USB geladen wird.

Allgemeine Informationen

Info zur Batterie als Reservestromquelle

Dieses Gerät enthält eine CR2032-Batterie als Reservestromquelle, um Uhr und Wecker bei einem Stromausfall in Betrieb zu halten.
(No Power No Problem-System)

NO POWER NO PROBLEM

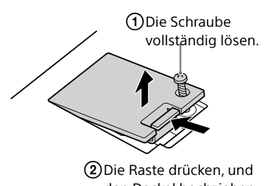
Zeitpunkt für Batteriewechsel

Wenn die Batterie entladen ist, erscheint „🔈“ auf dem Display.
Falls ein Stromausfall bei entladener Batterie auftritt, werden die aktuelle Uhrzeit und die Weckzeit gelöscht.

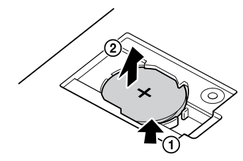
Hinweis für Kunden in Europa
- Die Uhr wurde werksseitig voreingestellt, und ihr Speicher wird von der vorinstallierten Sony CR2032 Batterie versorgt. Falls „0:00“ auf dem Display blinkt, wenn das Gerät zum ersten Mal an eine Netzsteckdose angeschlossen wird, ist möglicherweise die Batterie entladen. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen Sony-Händler. Die vorinstallierte CR2032 Batterie wird als Teil des Produkts betrachtet, und ist von der Garantie gedeckt. Sie müssen „Hinweis für Kunden in Europa“ (in dieser Anleitung) einem Sony-Händler zeigen, um die Garantie für dieses Produkt rechtsgültig zu machen.

Auswechseln der Pufferbatterie

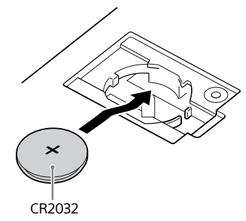
1 Lassen Sie den Netzstecker in der Netzsteckdose eingesteckt, und öffnen Sie dann das Batteriefach an der Unterseite des Gerätes.



2 Nehmen Sie die alte Batterie heraus, indem Sie sie herausschieben und aufheben.



3 Legen Sie eine neue Batterie mit der Seite ⊕ nach oben in das Batteriefach ein.



4 Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an, und ziehen Sie die Schraube fest.

5 Drücken Sie **AM/FM/NATURE SOUND**, so dass „🔈“ vom Display ausgeblendet wird.

Hinweise
- Wenn Sie die Batterie wechseln, ziehen Sie den Netzstecker nicht von der Netzsteckdose ab. Anderenfalls werden das aktuelle Datum, die aktuelle Uhrzeit, der Wecker und die Festsender gelöscht.
- Falls die Uhr gelöscht wird, während Sie die Batterie auswechseln, stellen Sie die Uhr wieder ein. (Siehe „Manuelles Einstellen der Uhr“.)
- Soll das Gerät längere Zeit bei herausgezogenem Netzstecker unbenutzt bleiben, nehmen Sie die Batterie heraus, um etwaige Schäden zu vermeiden, die durch Auslaufen oder Korrosion verursacht werden.

Störungsbehebung

Sollten nach der Durchführung der folgenden Kontrollen noch Probleme vorhanden sein, konsultieren Sie Ihren Sony-Händler.

Nach einem Stromausfall blinkt „0:00“ oder „AM 12:00“ auf dem Display.
- Die Batterie ist entladen. Nehmen Sie die alte Batterie heraus, und ersetzen Sie sie durch eine neue.

Unbefriedigender Empfang
- Spannen Sie die FM-Kabelantenne vollständig aus, um die Empfangsempfindlichkeit zu erhöhen.
- Schließen Sie die mitgelieferte AM-Rahmenantenne an das Gerät an. Drehen Sie die Antenne horizontal für optimalen Empfang.
- Stellen Sie die AM-Rahmenantenne nicht in der Nähe des Gerätes oder eines anderen AV-Gerätes auf, um Störbeeinflussung zu vermeiden.
- Halten Sie Digitalmusikplayer oder Mobiltelefone von der AM-Rahmenantenne oder der FM-Antenne fern, weil diese Empfangsstörungen verursachen können.

Der Wecker ertönt nicht zur voreingestellten Weckzeit.
-